



Certificat de produits biologiques Organic Certificate

Délivré par / Issued by : Organisme de certification Québec-Vrai
5300, boulevard des Galeries, bureau 210, Québec (Québec) G2K 2A2
www.quebecvrai.org info@quebecvrai.org 819 693-4646

C-02668

Ferme Lalan7, s.e.n.c.
108, rue Saint-Wilbrod
Hébertville-Station (Québec) G0W 1T0

PV18040

Site(s)

108, rue Saint-Wilbrod, Hébertville-Station (Québec) G0W 1T0

Liste des produits, marques de commerce, programmes et ententes d'équivalence en annexe
List of products, trademarks, programs and equivalency arrangements in the appendix

Production animale, Production végétale
Crop production, Livestock production

Conformément à la partie 13 du *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada* (RSAC) et valide pour le système québécois de contrôle des produits biologiques. La présente certification est fondée sur le respect de CAN/CGSB 32.310/CAN/CGSB 32.311 Principes généraux et normes de gestion et Listes des substances permises. La certification demeure valide à moins d'une suspension ou d'une annulation par l'OCQV en vertu de la partie 13 du *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada* (RSAC). L'OCQV est accrédité par le CAEQ : AC-07-03 et l'ACIA : COR00906028 selon la norme internationale ISO/CEI 17065:2012. Ce certificat autorise l'utilisation de la mention : « Certifié par Québec Vrai ».

Pursuant to part 13 of the *Safe Food for Canadians Regulations* (SFCR) and valid within the scopes of the Quebec Organic Food Control System. This certification is based on compliance with the CAN/CGSB 32.310/CAN/CGSB 32.311 General Principles and Management Standards and Permitted Substances Lists. This certification remains valid unless suspended or cancelled by the OCQV pursuant to part 13 of the *Safe Food for Canadians Regulations* (SFCR). OCQV is accredited by the CAEQ: AC-07-03 and the CFIA: COR00906028 according to International Standard ISO/IEC 17065:2012. This certificate authorizes the use of the mention: « Certified by Québec Vrai ».

Date de la certification initiale / Date on which the certification was initially granted 2019-08-16

Date de la dernière inspection / Date of last inspection 2024-06-11

Cynthia Ouellet, Coordonnatrice des services

Date / Dated 2024-07-10

Date à laquelle l'exploitant doit présenter une demande d'inspection annuelle subséquente
Date by which the operator shall submit application for subsequent annual inspection 2025-01-10

LISTE DES PRODUITS CERTIFIÉS / LIST OF CERTIFIED PRODUCTS**Ferme Lalan7, s.e.n.c.****PV18040**

Date de délivrance de l'annexe / Date on which the appendix is issued 2024-07-10

Produits Products	Marque de commerce Trademark	Progr., ent. d'équiv. Progr., equiv. arrang.
Bovins laitiers de réforme (certificat de transaction requis) / Culled dairy cattle (transaction certificate required)		CARTV, COS
Bovins laitiers de remplacement (certificat de transaction requis) / Replacement dairy cattle (transaction certificate required)		CARTV, COS
Fourrage ensilé / Silage		CARTV, COS
Grain mélangé / Mixed grain		CARTV, COS
Lait de vache / Cow's milk		CARTV, COS
Orge / Barley		CARTV, COS
Pâturage / Pasture		CARTV, COS

Les informations dans cet annexe sont fournies dans le but d'offrir la description des produits couverts par la certification. Ce document ne peut remplacer le certificat de produits biologiques. The information in this appendix is provided as a description of the products covered by the certification. This document cannot replace the organic certificate.



Cynthia Ouellet, Coordonnatrice des services

Date / Dated 2024-07-10